31998R0020

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 20/98

z dne 7. januarja 1998,

o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 o pomoči organizacijam proizvajalcev, ki jim je bilo izdano začasno priznanje

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo ([1]), kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2520/97 ([2]), zlasti njenega člena 48;

ker člen 14 Uredbe (ES) št. 2200/96 navaja, da je novim organizacijam proizvajalcev ali organizacijam, ki jih Uredba Sveta (EGS) št. 1035/72 ([3]), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1363/95 ([4]), ni priznala, dovoljeno prehodno obdobje največ petih let za izpolnitev pogojev za priznanje, ki jih določa člen 11 Uredbe (ES) št. 2200/96; ker Uredba (ES) št. 478/97 ([5]) določa pogoje za dodelitev začasnega priznanja organizacijam proizvajalcev;

ker, z namenom da bi spodbudili ustanovitev organizacij proizvajalcev, člen 14 Uredbe (ES) št. 2200/96 prav tako navaja, da države članice lahko dodelijo dve vrsti pomoči organizacijam proizvajalcev, ki jim je bilo odobreno začasno priznanje, v petih letih od dodelitve takega začasnega priznanja, in sicer eno za pokritje stroškov ustanovitve organizacije in administrativnega poslovanja ter eno za pokritje dela vlaganj, ki so potrebna za pridobitev priznanja in določena v njihovih načrtih za priznanje;

ker je treba pomoč, z namenom da bi se olajšalo pravilno izvajanje sistema pomoči za poravnavo stroškov ustanovitve in administrativnega poslovanja, dodeliti po enotni tarifi; ker je potrebno, da je pomoč v enotni tarifi omejena, da bi upoštevali omejitve proračuna; ker je treba omejitev pomoči, da bi upoštevali različne finančne potrebe različno velikih organizacij proizvajalcev, prilagoditi količini tržene proizvodnje organizacij proizvajalcev; ker je treba Uredbo Komisije (EGS) št. 2118/78 ([6]), ker predpisi iz te uredbe ne uporabljajo več, razveljaviti;

ker je potrebno, da kriteriji za izbor, ki jih je določila Komisija na podlagi člena 8 Uredbe Sveta (ES) št. 951/97 z dne 20. maja 1997 o izboljšanju pogojev proizvodnje in trženja za kmetijske proizvode ([7]), veljajo za vlaganja, ki so upravičena po tej uredbi, da bi se s tem zagotovila skladnost med različnimi ukrepi, ki jih financira Skupnost, dokler ne bodo uveljavljene nove smernice kmetijske politike za sadje in zelenjavo z Uredbo (ES) št. 2200/96;

ker je treba s pomočjo, ki jo določa ta uredba, prenehati, ko država članica prizna organizacijo proizvajalcev; ker se, da bi upoštevali večletno financiranje vlaganj, tista vlaganja, ki izpolnjujejo pogoje za pridobitev pomoči v tej uredbi, lahko prenesejo na operativne programe, kot je navedeno v členu 15 Uredbe (ES) št. 2200/96;

ker se v primeru združitve, pomoč lahko še naprej dodeljuje organizacijam proizvajalcev, ki nastanejo z združitvijo;

ker mora zadevna država članica, da bi zagotovila, da se pomoč, določena v tej uredbi, pravilno uporablja, preveriti, če je odobritev pomoči utemeljena, ter upoštevati predhodne dodelitve pomoči za ustanovitev organizacij proizvajalcev in gibanj proizvajalcev med organizacijami proizvajalcev; ker morajo države članice tudi zagotoviti, da se dvojno financiranje Skupnosti ali države ne dodeli za ukrepe, ki izpolnjujejo pogoje za financiranje Skupnosti po tej uredbi;

ker je treba določiti postopke nadzora in kaznovanja;

ker člen 14(7) Uredbe (ES) št. 2200/96 določa poseben program za Portugalsko; ker je treba določiti določila, ki zagotavljajo upoštevanje tega posebnega programa;

ker Upravni odbor za sveže sadje in zelenjavo ni podal mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik;

([1]) UL L 297, 21.11.1996, str. 1.
([2]) UL L 346, 17.12.1997, str. 41.
([3]) UL L 118, 20.5.1972, str. 1.
([4]) UL L 132, 16.6.1995, str. 8.
([5]) UL L 75, 15.3.1997, str. 4.
([6]) UL L 246, 8.9.1978, str. 11.
([7]) UL L 142, 2.6.1997, str. 22.

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Ta uredba določa predpise o odobritvi pomoči, kot je določeno v členu 14(2) Uredbe (ES) št. 2200/96, organizacijam proizvajalcev, ki jim je bilo izdano začasno priznanje.

2. Za namene te uredbe:

(a) „organizacija proizvajalcev, ki ji je bilo izdano začasno priznanje“ pomeni novo organizacijo proizvajalcev ali organizacijo, ki ni bila priznana po Uredbi (EGS) št. 1035/72 pred začetkom veljavnosti Uredbe (ES) št. 2200/96 in kateri je država članica izdala začasno priznanje na podlagi Uredbe (ES) št. 478/97;

(b) „proizvajalec“ pomeni pridelovalca, navedenega v členu 1(2) Uredbe (ES) št. 412/97 ([1]);

(c) „načrt priznanja“ pomeni načrt priznanja po fazah v skladu z Uredbo (ES) št. 478/97, ki ga predstavi organizacija proizvajalcev in katerega sprejetje označuje začetek obdobja ne več kot petih let, ki je navedeno v členu 14(1) Uredbe (ES) št. 2200/96;

(d) „tržena proizvodnja“ pomeni proizvodnjo članov organizacije proizvajalcev v kategoriji, za katero je bilo izdano začasno priznanje:

— ki je bila dostavljena organizaciji proizvajalcev in dejansko prodana prek organizacije, bodisi sveža ali v predelani obliki,

— ki je bila prodana po določilih druge in tretje alinee člena 11(1)(c)(3) Uredbe (ES) št. 2200/96 s pooblastilom organizacije,

— ki so jo neposredno prodali člani organizacije v skladu s prvo in četrto alineo člena 11(1)(c)(3) Uredbe (ES) št. 2200/96.

Tržena proizvodnja, ne vključuje proizvodnje članov drugih organizacij proizvajalcev, tržene prek zadevne organizacije v skladu z drugo in tretjo alineo člena 11 (1) (c) (3) Uredbe (ES) št. 2200/96;

(e) „vrednost tržene proizvodnje“ pomeni „vrednost tržene proizvodnje na ravni “od organizacije proizvajalcev„ ali, kjer je primerno, kot pakiran ali pripravljen nepredelan proizvod“.

([1]) UL L 62, 4.3.1997, str. 16.

Člen 2

1. Pomoč, določena v členu 14(2)(a) Uredbe (ES) št. 2200/96, se dodeli za pokritje stroškov ustanovitve ter vodenja organizacije proizvajalcev, po enotni tarifi.

2. Pomoč, navedena v prvem odstavku, se določi za vsako organizacijo proizvajalcev na podlagi letne tržene proizvodnje in:

(a) znaša za prvo, drugo, tretje, četrto ter peto leto 5 %, 5 %, 4 %, 3 % ter 2 % od vrednosti tržene proizvodnje, ki ne presega 1 000 000 ekujev, ter

(b) znaša za prvo, drugo, tretje, četrto ter peto leto 2,5 %, 2,5 %, 2,0 %, 1,5 %, 1,5 % od vrednosti tržene proizvodnje, ki presega 1 000 000 ekujev;

(c) je omejena za vsako organizacijo proizvajalcev na:

— 100 000 ekujev za prvo leto

— 100 000 ekujev za drugo leto

— 80 000 ekujev za tretje leto

— 60 000 ekujev za četrto leto

— 50 000 ekujev za peto leto

(d) se izplača v letnih obrokih v obdobju največ sedmih let, z začetkom 1. januarja potem, ko je bilo izdano začasno priznanje.

Člen 3

1. Pomoč, določena v členu 14(2)(b) Uredbe (ES) št. 2200/96, se dodeli, neposredno ali prek kreditnih ustanov, v obliki posebnih posojil za poravnavo dela stroškov vlaganj, vezanih na izvajanje ukrepov iz načrtov za priznanje, kot je opisano v členu 4(1) Uredbe (ES) št 478/97.

Vlaganja, ki bi kršila načela konkurence na področju drugih gospodarskih aktivnosti organizacije, ter vlaganja, ki ne ustrezajo kriterijem za izbor, ki jih je sprejela Komisija na podlagi člena 8(3) Uredbe (ES) št. 951/97, se izključijo.

2. Vlaganja v neposredno ali posredno korist takih dejavnosti se financirajo sorazmerno z njihovo uporabo v sektorjih ali za proizvode, za katere je bilo izdano začasno priznanje.

Člen 4

1. Pomoč, določena v členu 2 in 3, se ustavi, ko je priznanje dodeljeno.

2. Če je operacijski program predložen na podlagi Uredbe Komisije (ES) št 411/97 ([1]), država članica zagotovi, da ne pride do dvojnega financiranja ukrepov, financiranih v okviru načrta za priznanje.

3. Vlaganja, ki izpolnjujejo pogoje za pridobitev pomoči za poravnavo stroškov, navedenih v členu 3, se lahko prenesejo na operacijske programe, pod pogojem, da so v skladu z Uredbo (ES) št. 411/97.

Člen 5

1. Zahtevki za pridobitev pomoči za poravnavo stroškov, navedenih v členu 2 in 3, in nanašajoči se na izdatke, ki jih je država članica plačala vsem zadevnim organizacijam v koledarskem letu, se predložijo Komisiji v enotnem svežnju najkasneje do 30. junija naslednjega leta.

2. Vsakemu zahtevku za pomoč se priloži pisna izjava organizacije, da:

— izpolnjuje in bo izpolnjevala določila Uredbe (ES) št. 2200/96, Uredbe (ES) št. 478/97 ter te uredbe,

— da ne koristi in ni koristila neposredno ali posredno dvojnega financiranja Skupnosti ali nacionalnega financiranja za ukrepe, za katere se dodeljuje financiranje Skupnosti v skladu s to uredbo.

Člen 6

1. Pomoč, določena v členu 2 in 3 te uredbe, se lahko dodeli ali se še naprej izplačuje organizacijam proizvajalcev, ki jim je bilo izdano začasno priznanje na podlagi Uredbe (ES) št. 478/97 in ki so nastale z združitvijo organizacij proizvajalcev, ki jim je bilo izdano začasno priznanje po tej uredbi in eno ali več izmed naslednjih:

(a) ene ali več organizacij, ki jim je bilo izdano začasno priznanje na podlagi Uredbe (ES) št. 478/97;

(b) ene ali več organizacij proizvajalcev, ki so bile priznane na podlagi Uredbe (EGS) št. 1035/72;

(c) ene ali več organizacij proizvajalcev, ki so bile priznane na podlagi člena 11 Uredbe (ES) št. 2200/96.

2. V namen izračunavanja pomoči, ki se izplača na podlagi prvega odstavka, organizacija, nastala z združitvijo, nadomesti organizacije, ki so se združile.

Člen 7

Države članice ocenijo upravičenost organizacij proizvajalcev do pomoči na podlagi te uredbe, da potrdijo, da je pomoč pravilno utemeljena, upoštevajoč pogoje in datum prejšnjih javnih pomoči, ki so bile dodeljene organizacijam, iz katerih izvirajo člani zadevnih organizacij, in kakršna koli gibanja članov med organizacijami proizvajalcev.

Člen 8

Upravičeni izdatki, ki jih država članica prijavi za pomoč, kot je določeno v členu 2 in 3, izpolnjujejo pogoje za podporo iz EKUJS - Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada.

Člen 9

Prispevek Skupnosti iz usmerjevalnega oddelka EKUJS-a za pomoč, kot je določeno v členu 2, obsega:

— 75 % upravičene javne porabe za območja, ki spadajo pod cilje 1 in 6, in

— 50 % upravičene javne porabe za druga območja.

Člen 10

1. Prispevek Skupnosti iz usmerjevalnega oddelka EKUJS-a, izražen v protivrednosti dodeljenih sredstev, ne presega v odstotkih upravičenih investicijskih stroškov, navedenih v členu 3, za več kot:

— 50 % na območjih, ki spadajo pod cilje 1 in 6,

— 30 % na drugih območjih.

2. Zadevna država članica si mora prizadevati, da bo prispevala vsaj 5 % upravičenih stroškov, navedenih v členu 3.

3. Prejemniki pomoči za poravnavo investicijskih stroškov, navedeni v členu 3, plačajo vsaj:

— 25 % upravičenih stroškov na območjih, ki spadajo pod cilje 1 in 6,

— 45 % upravičenih stroškov na drugih območjih.

Člen 11

1. Izdatki, navedeni v členu 8, so del določil, ki jih vsebuje člen 31 Uredbe Sveta (ES) št. 950/97 ([2]). Člen 33 navedene uredbe velja za plačila pomoči Skupnosti.

2. Komisija sprejme predpise o zahtevkih za plačila in povračila, po posvetovanju z Odborom, navedenim v členu 29 Uredbe Sveta (EGS) št. 4256/88 ([3]).

([1]) UL L 62, 4.3.1997, str. 9.

([2]) UL L 142, 2.6.1997, str. 1.

([3]) UL L 374, 31.12.1988, str. 25.

3. Kontrola pomoči za poravnavo stroškov, navedenih v členu 2 in 3, se izvaja v skladu s členom 23 Uredbe Sveta (EGS) št. 4253/88 [1].

Člen 12

1. Če kontrola, ki se izvede v skladu z naslovom VI Uredbe (ES) št. 2000/96 ali členom 23 Uredbe (EGS) št. 4253/88, pokaže:

— da je vrednost tržene proizvodnje manjša od vsote, na podlagi katere je bil izveden izračun finančne podpore Skupnosti, ali

— če pomoč, zajeta v tej uredbi, ni bila uporabljena v skladu z veljavnimi pravili ali z odobrenim načrtom za priznanje,

se od prejemnika zahteva, da dvojno vrne izplačano vsoto z obrestmi za obdobje od prejema do vrnitve izplačila.

Obrestna mera je enaka obrestni meri Evropskega denarnega inštituta za transakcije v ekujih, kot je objavljeno v „C“ seriji *Uradnega lista Evropskih skupnosti*, v veljavi na dan izplačila, plus tri odstotne točke.

1. Če je razlika med dejansko izplačano in namenjeno pomočjo več kot 20 % slednje, mora prejemnik povrniti celotno prejeto pomoč z obrestmi, navedenimi v prvem odstavku.

2. Delež vsot, ki ga država članica prejme in ki pripada usmerjevalnemu oddelku EKUJS-a, ter ustrezne obresti se odštejejo od naslednjega zahtevka za obračun povračila, ki se pošlje usmerjevalnemu oddelku EKUJS-a, ali pa se vsota nakaže na račun Komisije.

3. V primeru lažne izjave, namerne ali zagrešene zaradi hude malomarnosti, glede zadev, ki spadajo v področje te uredbe, je zadevna organizacija izključena iz finančne pomoči Skupnosti v preostalem času trajanja tekočega načrta za priznanje.

4. Odstavki od 1 do 4 so veljavni brez vpliva na druge kazni, ki se določijo na podlagi člena 48 Uredbe (ES) št. 2200/96.

Člen 13

Če portugalske oblasti dokažejo, da je bila v danem letu pomoč, izplačana organizacijam proizvajalcev na Portugalskem, manjša od dogovorjene v členu 14(7) Uredbe (ES) št. 2200/96, se pomoč, ki je določena v členu 2(2), poveča, da se ugodi določilom omenjenega člena 14.

Člen 14

Uredba (EEC) št. 2118/78 se razveljavi.

Vendar se še naprej uporablja za organizacije proizvajalcev, ki so vložile zahtevke za pomoč v okviru člena 14 Uredbe (EGS) št. 1035/72 pred uveljavitvijo Uredbe (ES) št. 2200/96, kot tudi za izračune, ki se izvršijo v skladu s členom 13 te uredbe.

Člen 15

Ta uredba začne veljati sedmi dan po dnevu objave v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 7. januarja 1998

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

[1] UL L 374, 31.12.1988, str. 1.